

**CENTRO LATINOAMERICANO DE DEMOGRAFIA  
CELADE - San José**

**INFORME DE ACTIVIDADES  
ENERO-MARZO 1990**

**CELADE - SISTEMA DOCPAL  
DOCUMENTACION  
SOBRE POBLACION EN  
AMERICA LATINA**

# I N D I C E

Página

## I. ACTIVIDADES DE INVESTIGACION

1.	Proyecto CELADE/OIM sobre Población Desplazada en América Central.	1
2.	Nicaragua. Encuesta Sociodemográfica Nacional-ESDENIC .....	2
3.	El Salvador. Programa de Cooperación con el Ministerio de Planificación .....	2
4.	República Dominicana. Investigación de la mortalidad infantil ....	3
5.	Insumos para la planificación del desarrollo.....	4
6.	República Dominicana. Misión PRSD-UNFPA .....	5
7.	Nicaragua. Instituto Nacional de Estadísticas e Instituto Nicaragüense de la Mujer .....	5
8.	Cuba. Edición libro "Efectos demográficos de proyectos de desarrollo".....	5
9.	Costa Rica. Asistencia a MIDEPLAN.....	5
10.	Visita del Profesor Robert McCaa.....	6
11.	Programa de becarios investigadores.....	6

## II. ACTIVIDADES DOCENTES, SEMINARIOS Y TALLERES

### A. DOCENCIA

1.	XIII Curso Regional Intensivo de Análisis Demográfico para el Desarrollo 1990 .....	6
2.	Universidad de Costa Rica. Enseñanza de la Demografía.....	7
3.	Maestría en Política Económica, Universidad Nacional de Heredia, UNA .....	7
4.	Universidad de La Habana, Centro de Estudios Demográficos (CEDEM) Cuba.....	7
5.	Segundo Curso Nacional de El Salvador sobre "Insumos Demográficos en la Planificación".....	8

### B. SEMINARIOS Y TALLERES

1.	Seminario Centroamericano Cubano de Investigadores en Población y Sociedad.....	8
2.	Seminario-Taller sobre la Experiencia de Aplicación del Método del Hijos Previo en América Latina.....	8
3.	Seminario sobre "Situación de la juventud en América Central, el Caribe y México".....	9
4.	Curso-Taller Nacional de Integración de Población en la Planificación.....	9
5.	Segundo Curso Nacional de "Población y Desarrollo" MIPLAN, El Salvador .....	9

**III. COMPUTACION**

- 1. Asistencia técnica a instituciones nacionales ..... 10
- 2. Participación en seminarios, reuniones, cursos de capacitación.. 10

**IV. BIBLIOTECA ..... 11**

**V. MISIONES DE ASISTENCIA TECNICA ..... 12**

**VI. OTRAS ACTIVIDADES..... 13**

**VII. PUBLICACIONES ..... 17**

## I. ACTIVIDADES DE INVESTIGACION

### 1. Proyecto CELADE/OIM sobre Población Desplazada en América Central

Este proyecto surgió a iniciativa del Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), con el fin de conocer la magnitud y características de la población desplazada en los países de América Central, y como apoyo al Plan de Paz para Centroamérica elaborado en el marco del Acuerdo de Esquipulas II. Para llevar adelante esta tarea, el CELADE y la OIM efectuaron consultas con instituciones nacionales de los países de la subregión y organismos internacionales vinculados con el tema. Resultado de estas consultas, ambas instituciones elaboraron un Estudio de Factibilidad para la instalación de un Sistema de Información Permanente sobre Población Desplazada Interna, y un Proyecto de Asistencia Técnica, de tres años de duración, para generar información actualizada que sirva de apoyo a las agencias encargadas de ejecutar proyectos de desarrollo, el cual fue presentado oficialmente al UNFPA, donde luego de su consideración fué aprobado.

La coordinación de este proyecto será efectuada a través de un Comité Directivo y un Comité Coordinador. El primero, a nivel político, se reunirá anualmente para proveer las orientaciones generales y guías de las actividades del proyecto y, el segundo, a nivel de trabajo, se reunirá periódicamente para supervisar el proyecto, facilitar el apoyo técnico del CIM y CELADE e informar a los tres organismos involucrados.

Durante el trimestre se realizaron las siguientes actividades:

1. En el mes de enero de este año se efectuó en la Sede de CELADE/CEPAL, en Santiago de Chile, la primera reunión del Comité Directivo del Proyecto, en la cual participaron representantes de CELADE Santiago y San José, OIM Ginebra y San José y UNFPA N.York y San José. La misma tuvo por propósito, efectuar una sistematización del marco institucional existente, fijar pautas de trabajo del Comité Directivo, hacer comunicaciones formales a los niveles más altos de los gobiernos y a los organismos nacionales contrapartes, fijar términos de referencia sobre el uso de la información y manejo del proyecto, establecer los criterios para la designación del coordinador del proyecto, coordinadores nacionales, y reclutamiento del personal en general, hacer una revisión del calendario de actividades y fijar las pautas de trabajo del Comité Coordinador.

2. Durante los meses de febrero y marzo se efectuaron varias reuniones del Comité Coordinador -integrado por los representantes de CELADE, OIM y UNFPA en San José-, para dar seguimiento a los acuerdos tomados por el Comité Directivo, definir la forma de reclutamiento del coordinador del proyecto y los coordinadores nacionales, compra de equipos de computación y demás actividades del proyecto.

3. Se efectuaron consultas con los candidatos a Coordinador del Proyecto recomendados por el Comité Directivo y se adelantaron gestiones para su contratación.

4. Se pusieron anuncios en periódicos de cada uno de los países de la región para los cargos de Coordinadores Nacionales del proyecto, se ordenó el material recibido (alrededor de 120 solicitudes) y se hizo una primera selección de unos 25 candidatos.

5. Se han solicitado cotizaciones a empresas costarricenses y de Estados Unidos, para la compra de los equipos de computación contemplados en el proyecto.

## 2. Nicaragua, Encuesta Sociodemográfica Nacional-ESDENIC

Esta encuesta, que fuera realizada por el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC) con la asistencia técnica de la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas y del CELADE, contó con el apoyo financiero del UNFPA (Proyecto NIC/84/P01) y del Programa CELADE-CANADA. Debido a demoras en el procesamiento, falta de fondos y problemas conocidos que sufre el país, el análisis de la encuesta había quedado pendiente. Luego de una extensión del Proyecto NIC/84/P01 aprobado por el UNFPA, en el presente año, se ha iniciado la etapa de análisis de sus resultados.

Luego de la misión realizada a San José en abril de este año por la Srta. Angeles Barberena, Responsable del Programa de Población del INEC de Nicaragua y Directora de la Encuesta, quedó definido un programa de cooperación del CELADE para el análisis de los datos de la encuesta; estas tareas se iniciaron el pasado mes de mayo. Durante el presente trimestre se cumplieron las siguientes actividades:

a) Durante los meses de febrero y marzo permaneció en CELADE Santiago, como becaria investigadora del INEC, la Srta. Martina Miranda, colaborando en la elaboración del análisis de los resultados de migración internacional.

b) Un funcionario de CELADE San José efectuó una misión de una semana al INEC de Nicaragua, para discutir el análisis de los resultados de mortalidad de la encuesta. Dichos resultados se incluirán dentro del Informe General.

c) Un funcionario de CELADE San José entrenó al personal del Departamento de Población del INEC en el uso de REDATAM, para la explotación de la ESDENIC. Esta actividad complementó de la efectuada en mayo de 1989, cuando se generó la base de datos REDATAM para la Encuesta.

## 3. El Salvador. Programa de Cooperación con el Ministerio de Planificación

La Dirección de Población del Ministerio de Planificación y Coordinación del Desarrollo Económico y Social de El Salvador, está desarrollando el Proyecto ELS/86/P02: Políticas de Población, Fase II, con el apoyo del UNFPA, la Oficina de Cooperación Técnica (DTCD) de Nueva York y el CELADE. Para el desarrollo de este programa, el CELADE ha colaborado durante el trimestre en las siguientes actividades:

- a) Segundo Curso Nacional sobre Insumos Demográficos en la Planificación.

Este Segundo Curso Nacional, se inició en el mes de noviembre de 1989 y debió ser interrumpido como consecuencia del recrudecimiento de las acciones bélicas en el país. Este seminario se reprogramó para ser desarrollado durante los meses de marzo y abril. El CELADE participó en su organización, diseño de contenido, coordinación de apoyo docente externo y otras actividades complementarias. Dos profesores de CELADE viajaron a San Salvador durante el mes de marzo para impartir clases sobre Migración Interna, Distribución Espacial, Urbanización, Uso de las Proyecciones Demográficas en la Planificación y temas seleccionados de Población y Desarrollo.

- b) Investigación de la mortalidad infantil por el método del hijo previo.

Durante el trimestre se dio seguimiento a esta investigación, iniciándose el trabajo de limpieza de la información. El próximo trimestre, un funcionario de la Dirección de Población viajará a San José para elaborar dicho informe.

#### 4. República Dominicana. Investigación de la mortalidad infantil

Este estudio de carácter experimental, es patrocinado por el Consejo Nacional de Población y Familia (CONAPOFA), el IDRC de Canadá y el CELADE. El proyecto en su conjunto contempla tres actividades básicas: a) un estudio de la mortalidad infantil mediante el procedimiento del hijo previo; b) un estudio de los determinantes de la mortalidad y c) un censo experimental.

Dando seguimiento al proyecto, durante el trimestre se llevaron a cabo las siguientes actividades:

- i) Investigación de la mortalidad por el método del hijo previo

Esta investigación es llevada a cabo por el Consejo Nacional de Población y Familia (CONAPOFA) con la asistencia técnica del CELADE y el financiamiento del Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo de Canadá (CIID).

Durante este trimestre se efectuó la revisión e incorporación de observaciones al informe final sobre el estudio del hijo previo. Se mantuvieron contactos con CONAPOFA, el CIID y Santiago sobre la solicitud de ampliación del apoyo financiero para concluir las actividades de los tres estudios que contempla el proyecto. La publicación del informe final de este estudio se acordó efectuarla en San José mediante el traslado de fondos del proyecto por parte de CONAPOFA.

ii) Investigación sobre los determinantes de la mortalidad infantil

La investigación se llevó a cabo en la Maternidad de Nuestra Señora de Altigracia, ubicada en la ciudad de Santo Domingo. Un primer borrador del informe fue presentado en el seminario realizado en el mes de enero en Santiago de Chile. Se efectuó la lectura del documento y se prepararon observaciones, las cuales fueron enviadas al investigador principal en el país para su consideración e incorporación en la nueva versión.

iii) Censo Experimental de Villa Altigracia

Se continuaron las conversaciones y gestiones con CELADE-Santiago, CONAPOFA y CIID respecto al traslado de los fondos aprobados. El trabajo de campo de esta actividad se tiene dispuesto efectuarlo en el mes de marzo de 1990.

- Se preparó una nueva programación de la actividad; de acuerdo a la misma, los trabajos de campo se realizaron en la semana del 19 al 25 de marzo.

- Se efectuó la impresión de las boletas en la ONE y se está coordinando la participación de esa institución en las labores del censo.

- Capacitación de los supervisores y enumeradores, reclutados en la propia localidad de Villa Altigracia durante los días viernes 16 y sábado 17.

- Se efectuaron las labores de evaluación de los datos recolectados y se efectuaron nuevas visitas al terreno para aclarar los casos de inconsistencia y obtener elementos para evaluación de los problemas que se supone afectan la calidad de la información obtenida a partir de ciertas preguntas básicas. Todo esto en los términos que la experiencia se plantea en el proyecto mismo.

5. Insumos para la planificación del desarrollo

Asistencia en actividades relacionadas con la preparación de insumos demográficos.

-Costa Rica

En el marco del programa de cooperación con el Ministerio de Planificación y Política Económica, se está realizando un estudio sobre migraciones regionales. Se brindó asistencia a Juan Carlos Vargas de la Universidad de Costa Rica y Emilio González, funcionario del Ministerio, quienes elaboraron información de los censos de 1973 y 1984 y prepararon un primer borrador de informe.

Se efectuó una primera lectura del documento y se presentaron observaciones generales y específicas para su mejoramiento, las cuales fueron presentadas a los dos becarios investigadores para la incorporación en el documento.

El material fue enviado a Santiago de Chile y al Ministerio de Planificación para observaciones. También se encuentra circulando en San José con el mismo fin.

#### 6. República Dominicana

Misión PRSD-UNFPA a República Dominicana. Misión destinada a la Revisión de un Programa de Actividades y desarrollo de una estrategia de acción en el campo de Población en el país, para los próximos cinco años. El trabajo en el país tuvo lugar entre los días 6 y 23 de febrero. Además de los aspectos institucionales, incluyó la revisión de experiencias, avances y dificultades en las siguientes áreas principales: Población, Desarrollo y Planificación; Políticas de Población; Datos e Información Sociodemográfica; Salud Materno-Infantil y Planificación Familiar; Información, Educación y Comunicación en Población; Rol de la Mujer en el Desarrollo. En mi calidad de "Rapporteur General" continué trabajando en la preparación del informe general, en la sede de UNFPA-NY, hasta el día 3 de marzo y, la versión final del documento enviada a UNFPA desde San José el día 8 para su consideración.

#### 7. Nicaragua

Instituto Nacional de Estadísticas (INEC) e Instituto Nicaraguense de la Mujer (INIM). Contactos y discusión de propuestas de investigación sobre "Migración Interna" y "Situación de la Mujer Nicaraguense" con información derivada de la Encuesta Sociodemográfica Nacional (ESDENIC). Estas investigaciones se llevarán a efecto en el segundo trimestre del año y contarán con la participación de 3 becarios investigadores de visita en CELADE-San José.

#### 8. Cuba

Edición de libro "Efectos Demográficos de Proyectos de Desarrollo". Esta publicación es el resultado de un Seminario-Taller organizado por CELADE y CEDEM, con el apoyo financiero del UNFPA, bajo el patrocinio de la Universidad de La Habana y el gobierno cubano. Esta actividad se desarrolló en La Habana y Pinar del Río, Cuba, entre los días 4-14 de julio de 1990. En el trimestre, se avanzó en la edición de un conjunto seleccionado de artículos y envío de borrador final a imprenta. Se espera que el libro sirva de material de consulta a Centros de la región interesados en el tema.

#### 9. Costa Rica. Asistencia a MIDEPLAN-Ministerio de Planificación y Política Económica

Como parte de las labores de asistencia en investigación, se brindó apoyo a la investigación sobre "Necesidades Básicas Insatisfechas en la Aglomeración Metropolitana. Análisis a nivel de distritos". Este trabajo, desarrollado por la Dirección de Indicadores Sociales, ha sido encargado por autoridades de gobierno con el fin de identificar grados de pobreza y carencias de servicios públicos; se realizó en base a la información del Censo de Población de 1984 y empleó REDATAM para su análisis. En el trimestre se sostuvieron reuniones de discusión metodológica y de análisis de resultados.

El trabajo ha sido concluido y MIDEPLAN prepara una exposición de los principales hallazgos a las autoridades del gobierno.

10. Visita del Profesor Robert McCaa

El Dr. Robert McCaa, profesor de la Universidad de Minnessota e investigador de Demografía Histórica, permaneció en CELADE San José durante los meses de enero y febrero, elaborando un proyecto bibliográfico sobre Demografía Histórica en América Latina, bajo los auspicios del Comité de Demografía Histórica de la Unión Internacional para el Estudio Científico de la Población, en Brasil, Argentina, Chile, México y Costa Rica. Atendiendo una solicitud del Dr. Héctor Pérez Brignoli, investigador del Centro de Investigaciones Históricas de la Universidad de Costa Rica, el CELADE brindó cooperación al Dr. McCaa para la utilización de nuestra biblioteca, facilidades de computación y uso de una oficina, para el desarrollo de su investigación correspondiente a Costa Rica.

11. Programa de becarios investigadores

Durante el trimestre participaron en este programa de capacitación los siguientes becarios investigadores:

- a) Los señores Juan Carlos Vargas, investigador de la Universidad de Costa Rica y Emilio González, funcionario del Ministerio de Planificación y Política Económica, permanecieron en CELADE durante los meses de enero a marzo, realizando un estudio sobre migraciones regionales en Costa Rica.
- b) El Sr. Jorge Bravo, Consultor de CELADE Santiago, permaneció una semana en CELADE San José y otra en Guatemala, recogiendo información para el desarrollo de un proyecto sobre cambios económicos y su impacto en la morbilidad y mortalidad por causas. Además de brindarle asistencia en este tema, se le ayudó a hacer contacto con varias instituciones de Costa Rica y Guatemala que puedan ayudarle a enfocar e interpretar la información disponible en dichos países.

II. ACTIVIDADES DOCENTES, SEMINARIOS Y TALLERES

A. DOCENCIA

1. XIII Curso Regional Intensivo de Análisis Demográfico para el Desarrollo 1990

Este curso, que se imparte anualmente entre los meses de agosto y diciembre, se ofrece en CELADE-San José a profesionales de los países de América Central y el Caribe interesados en temas de población. Asimismo, atendiendo solicitudes de países de habla portuguesa y española de Africa, desde hace varios años han venido participando algunos becarios de ese continente.

Durante el trimestre se avanzó en el proceso de planificación del proyecto de este nuevo curso, desarrollando las siguientes actividades:

- Se trabajó en la revisión, diseño e impresión de nuevo folleto informativo.
- Actualización de las listas de instituciones y personas a quienes se enviará información sobre este nuevo curso regional.
- Se envió el material a Santiago de Chile, con el fin de que la División de Operaciones de la CEPAL efectúe el envío oficial a los Representantes Residentes del PNUD de los países de la región.
- Adicionalmente se prepararon las notas para distribución del material entre las instituciones nacionales y personas de los países de la región.
- Se efectuó el despacho de los folletos y cartas a las instituciones nacionales. Se informó a la Universidad de Costa Rica sobre la realización de este nuevo programa, para efectos de que sea incluido en el programa de extensión del presente año.

2. Universidad de Costa Rica. Enseñanza de la Demografía

Como parte del convenio de colaboración que el CELADE mantiene con la Universidad de Costa Rica (UCR), el CELADE colaboró en las carreras de Estadística y Nutrición de la Universidad, mediante la asistencia técnica a dos trabajos de investigación que se proponen redefinir los componentes de la canasta básica, para actualizar los índices de cálculo de precios al consumidor. Se sostuvieron reuniones de trabajo y discusión.

3. Maestría en Política Económica, Universidad Nacional de Heredia, Costa Rica (UNA)

Entre los días 20 y 23 de marzo, y como parte del Curso "Medición y Análisis del Empleo e Ingresos" se realizó en CELADE-San José un taller de trabajo sobre aspectos socioeconómicos de la población, dirigido a estudiantes de la Especialidad de Recursos Humanos y Políticas de Empleo. Esta actividad se concentró en el análisis de información sociodemográfica disponible para los países de la subregión por medio de microcomputadores. Se dictaron un total de 28 horas de clases.

4. Universidad de La Habana, Centro de Estudios Demográficos (CEDEM), Cuba

Durante el trimestre se dio seguimiento a las actividades del Programa de Cooperación que se vienen desarrollando con el CEDEM desde 1988. A solicitud del CEDEM, un profesor de CELADE-San José participó como docente en el Curso Internacional sobre Población y Planificación del Desarrollo, impartiendo la materia Proyecciones de Población.

Asimismo, por invitación del CELADE, un profesor de CEDEM tuvo a su cargo parte de la materia "Aspectos Socioeconómicos de la Población" del XII CRIAD impartido en San José.

5. Segundo Curso Nacional de El Salvador sobre "Insumos Demográficos en la Planificación"

Este curso fue organizado por el Ministerio de Planificación (MIPLAN) de El Salvador y CELADE, en el marco del Proyecto UNFPA ELS/88/PO2 de la Dirección de Población. Se inició el 6 de noviembre y debió ser interrumpido el día 13 por recrudecimiento de las acciones bélicas en el país. Decisiones sobre su reanudación serán tomadas al inicio del próximo año. El CELADE participó en su organización, diseño de contenido, coordinación de apoyo docente externo y otras actividades complementarias. Un consultor contratado por CELADE, impartió los temas de Determinantes Socioeconómicos de las Variables Demográficas y sus Aplicaciones en la Planificación. Un profesor de CELADE viajó a San Salvador para impartir los temas referentes a migración interna y distribución espacial, aunque no alcanzó a hacerlo, por los problemas bélicos antes mencionados que originaron la suspensión del curso.

B. SEMINARIOS Y TALLERES

1. Seminario Centroamericano Cubano de Investigadores en Población y Sociedad

Este Seminario, fue patrocinado por la Universidad de Costa Rica y el Fondo de las Naciones Unidas para Actividades de Población, contando con la participación de investigadores del Centro de Estudios Demográficos de la Universidad de la Habana (CEDEM) y de distintos Institutos de Investigación de Universidades Centroamericanas. Se realizó en la Universidad de Costa Rica, entre el 29 de enero y el 2 de febrero y tuvo por propósito integrar propuestas de investigación de interés para el área.

A solicitud de los organizadores un representante del CELADE participó en este seminario e hizo una presentación sobre "La Situación Demográfica Centroamericana y sus Perspectivas".

2. Seminario-Taller sobre la Experiencia de Aplicación del Método del Hijo Previo en América Latina

Este seminario, efectuado en Santiago de Chile, del 29 al 31 de enero, fue organizado por el CELADE, con el auspicio de IDRC. En el mismo se presentaron documentos tanto de carácter analítico-metodológico como informes de las experiencias realizadas en diferentes países (Argentina, República Dominicana, Brasil y Bolivia y resultados preliminares de El Salvador), haciendo énfasis en los problemas logísticos y conceptuales encontrados en las investigaciones. Estuvo encaminado a clarificar aspectos sustantivos de la metodología, conseguir una mejor comprensión de aspectos técnicos y prácticos del procedimiento del hijo previo, así como de sus cualidades y limitaciones.

Un funcionario de CELADE San José participó en este seminario y presentó un avance de la investigación sobre el hijo previo que se está realizando actualmente en dos hospitales de El Salvador.

3. Seminario sobre "Situación de la juventud en América Central, el Caribe y México"

Esta actividad desarrollada en San José, Costa Rica, entre el 19-22 de febrero, fue organizada por el Instituto de Investigaciones Sociales de la Universidad de Costa Rica, el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO), el Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, con el fin de conocer los informes sobre la situación de la juventud en los países de la subregión. Participaron en el mismo funcionarios de Honduras, Nicaragua, Panamá, México, Cuba y Puerto Rico, además de representantes de FLACSO, FNUAP, CELADE y las instituciones organizadoras.

Un representante del CELADE participó en este seminario e hizo una presentación sobre la dinámica de la población en América Central y algunos datos sobre la juventud y otra sobre el Sistema REDATAM, especialmente en lo referente a las facilidades que brinda para obtener tabulados especiales.

4. Curso-Taller Nacional de Integración de Población en la Planificación

Oficina Nacional de Planificación (ONAPLAN). Discusión con autoridades nacionales y preparación de una propuesta para la realización de un Curso-Taller Nacional de Integración de Población en la Planificación. Este curso, organizado conjuntamente por ONAPLAN y CELADE, estará orientado a profesionales dominicanos del sector público y algunos organismos no-gubernamentales trabajando en el campo de la población. El curso será intensivo, tendrá una duración de tres semanas y se planea llevarlo a efecto a fines del segundo trimestre del año.

5. Segundo Curso Nacional de "Población y Desarrollo" MIPLAN, El Salvador

Organizado por CELADE y el Ministerio de Planificación (MIPLAN), y tiene lugar en la Universidad Matías Delgado, entre los días 12 de marzo y 6 de abril. Participan en el mismo un total de 23 profesionales provenientes de diferentes reparticiones públicas y del sector privado. Esta actividad se desarrolla en el marco del Proyecto UNFPA ELS/88/PO2 de la Dirección de Población. Luego de su interrupción en noviembre pasado por el recrudecimiento de acciones bélicas, fue reiniciado este trimestre. Entre los días 26 de marzo 2 de abril, y como instructor invitado de CELADE, me correspondió impartir un total de 42 horas de docencia en el tema Población y Planificación.

### III. COMPUTACION

#### ASISTENCIA TECNICA A INSTITUCIONES NACIONALES

Nicaragua. Instituto Nacional de Estadística y Censo (INEC) . En esta institución se dictó un taller de utilización de REDATAM para funcionarios del Departamento de Población, el objetivo principal fue que pudieran explotar la información de la Encuesta Sociodemográfica de Nicaragua (ESDENIC).

Nicaragua. Ministerio de Salud. A solicitud de este Ministerio en San José se efectuaron transferencias de archivos de cinta magnética a disquete sobre estadísticas vitales.

Panamá. Dirección de Estadística y Censo. Se colaboró con esta institución revisando en San José su plan de limpieza del próximo censo nacional de población y vivienda. Luego se efectuó una misión a dicha Dirección donde se discutió todo el plan de crítica, codificación, digitación y limpieza, además de discutir modificaciones al plan de limpieza propuesto.

Costa Rica. Ministerio de Planificación. Se instaló la base de datos REDATAM con el Censo de Población y Vivienda de Costa Rica de 1984 en esta institución. Se apoyó en la generación de otras bases de datos con información propia del Ministerio y se colaboró en la generación de bases de datos regionales a partir de la base de datos del censo.

#### PARTICIPACION EN SEMINARIOS, REUNIONES, CURSOS DE CAPACITACION

Costa Rica. Universidad Nacional. Se colaboró con el Programa de Maestría en Política Económica de la Universidad Nacional de Costa Rica, específicamente se instalaron microcomputadores y software para el curso "Medición y Análisis de Empleo e Ingresos" que fue dictado en CELADE-San José.

#### ACTIVIDADES VARIAS

-Para el estudio de "Migraciones Interregionales de Costa Rica", a partir del censo de 1984, que se está efectuando en CELADE-San José con la participación de funcionarios de esta oficina, del Ministerio de Planificación y un becario investigador, se generó una base de datos REDATAM de "hogares migrantes" a partir de la base de datos del censo. Se apoyó a estos funcionarios en la explotación de esta base de datos.

-Se efectuaron reuniones en la Dirección General de Estadísticas y Censos, la Universidad Nacional y CELADE-San José, respecto a la colaboración interinstitucional entre diversas instituciones y proyectos interesados en el desarrollo de Sistemas de Información Geográficos y su interface con el sistema REDATAM Plus.

-Se efectuó el mantenimiento básico al equipo de cómputo de CELADE-San José, se evaluaron problemas que algunos presentaron para su reparación, se instalaron tarjetas y puertos necesarios para su funcionamiento.

-Se apoyó a la Biblioteca de CELADE-San José, se estudió el sistema MICROISIS y se atendieron diversas consultas.

-Se efectuó una revisión completa de las instalaciones eléctricas de la oficina, principalmente para evitar problemas debido al aumento de la carga necesaria por los nuevos equipos, se sugirieron y efectuaron una serie de cambios en la red eléctrica.

-Se revisó y completó todo el inventario del equipo de cómputo de la oficina.

-Se apoyó a todo el personal de la oficina en lo relacionado con procesamiento de datos, instalación de programas y uso del equipo.

-Se instaló una nueva impresora láser para uso colectivo, para lo cual fue necesario efectuar un cableado desde cada oficina a la impresora, así como instalación de puertos seriales en algunos casos.

-Para el Proyecto de Desplazados se obtuvieron y analizaron cotizaciones de equipo y se efectuaron recomendaciones.

-Se atendieron diversos usuarios e investigadores que utilizan los servicios del CELADE, se les efectuaron copias de archivos y atendieron sus consultas.

-Se participó en diversas reuniones internas de la oficina.

#### IV. BIBLIOTECA

Durante el primer trimestre de 1990, se llevaron a cabo las siguientes actividades:

1. Se cotejó la colección de publicaciones de CELADE contra el catálogo oficial de publicaciones para determinar cuales documentos faltaban para solicitarlos a la Sra. Elba Valdivia o a DOCPAL y completar así la colección de obras publicadas por la institución.

2. Se atendió las necesidades de información del Sr. Jorge Bravo, investigador contratado por el CELADE-Santiago quien realizara una pasantía en CELADE-San José en busca de información, así como del Profesor Juan Francisco Martín de la Universidad de Tenerife, España quien investiga sobre el tema de la transición demográfica en América Central.

3. Se tramitaron las solicitudes de préstamos interbibliotecarios formuladas por diferentes instituciones a nivel nacional.

4. Se atendió lo concerniente al nombramiento de la asistente para la biblioteca, contemplado en la donación del Gobierno de Holanda.

5. Se continuó con la prueba de la base de datos de revistas en forma automatizada utilizando para ello una base enviada desde Santiago y que ha sido implementada por el PREALC.
6. Se digitaron parte de los pedidos de libros para 1990.
7. Se atendieron los usuarios tanto externos como internos
8. Se asistió al curso "Uso de la información bibliográfica en población para América Latina y El Caribe", realizado en Santiago de Chile del 29 de enero al 2 de marzo de 1990.
9. Se atendió lo relativo al gasto de suministros de la biblioteca contemplado en la donación del Gobierno de Holanda. Se buscaron cotizaciones, se pidieron proformas y se efectuaron las compras.
10. Se inició la creación de la base de datos CRIAD que incluirá el registro de todos los trabajos finales presentados por los estudiantes del Curso Regional Intensivo de Análisis Demográfico para el Desarrollo.

#### V. MISIONES DE ASISTENCIA TECNICA

1. CELADE-Santiago, del 15 al 19 de enero, para participar en la Primera Reunión del Comité Directivo del Proyecto CELADE/OIM Sistemas Nacionales de Información sobre Poblaciones Desplazadas en América Central.
2. CELADE-Santiago, Chile, del 27 de enero al 4 febrero, para participar en el Seminario-Taller sobre la Experiencia de Aplicación del Método del Hijo Previo en América Latina.
3. CELADE-Santiago, Chile, del 27 de enero al 5 de marzo, para participar en el Curso "Uso de Información Bibliográfica en Población para América Latina".
4. Santo Domingo, Rep. Dominicana, 6 al 23 de febrero, misión realizada conjuntamente con el UNFPA para a) revisión y desarrollo de estrategia para un Programa Nacional en Población y b) propuesta de asistencia técnica de CELADE a ONAPLAN.
5. UNFPA-New York, USA, del 24 de febrero al 2 de marzo, redacción del Informe Final de Misión PRSD a Rep. Dominicana.
6. UNFPA & Population Division New York, USA, del 25 de febrero al 2 de marzo, para participar en "UNFPA-Inter-Agency Consultative Meeting".
7. Managua, Nicaragua, del 4 al 10 de marzo, para discutir con la Responsable del Programa de Población del INEC y Directora del Proyecto de Población NIC/84/P01, un borrador de trabajo sobre tablas de mortalidad y aspectos vinculados con la mortalidad infantil y mortalidad adulta.

8. Managua, Nicaragua, del 12 al 16 de marzo, para entrenar al personal del Departamento de Población del INEC en el uso de REDATAM, particularmente para la explotación de la Encuesta Socio-demográfica de Nicaragua de 1985 (ESDENIC).

9. Santo Domingo, Rep. Dominicana, del 15 al 29 de marzo, para participar conjuntamente con CONAPOFA en el programa de entrenamiento de los enumeradores y supervisores del Censo Experimental de Villa Altigracia

## VI. OTRAS ACTIVIDADES

1. Actividades de seguimiento a los proyectos de asistencia con el Gobierno de Holanda:

- Se envió carta a la Embajada de Holanda en Costa Rica, solicitando postergación de tres meses en la ejecución del Proyecto de capacitación en los países de América Central durante 1989.

- En el mes de febrero se remitió a la Embajada de Holanda el Proyecto "Training of Human Resources in Population Studies in Central America and the Andean Region", para realizar actividades de cooperación durante 1990-1993.

- Se ha comenzado a trabajar en la preparación de tres proyectos de investigación sobre Mujer, Salud y Migración, los cuales serán presentados posteriormente al Gobierno de Holanda.

2. Reunión con la Dra. Victoria Ward, Consultora de IPPF, quien se encuentra en San José evaluando las actividades realizadas por la Asociación Demográfica Costarricense.

3. Preparar comentarios solicitados por el Dr. Antonio Izquierdo, Profesor Demografía de la Universidad Complutense de Madrid, sobre su trabajo sobre "El lugar de Centroamérica en la Población de América Latina".

4. Reuniones con los doctores Ramiro Barrantes y William Brenes, Director e investigador del INISA, quienes visitaron CELADE con el fin de explorar las posibilidades de cooperación y asistencia. A la luz del convenio de cooperación de CELADE/UCR, las autoridades del Instituto tendrían interés en ampliar los ya tradicionales vínculos de CELADE para intensificar el apoyo para el desarrollo de actividades de investigación en temas de población que adelanta ese Instituto.

5. Se prepararon comentarios al proyecto sobre investigación de la mortalidad en poblaciones indígenas de Costa Rica, que está impulsando el INISA. En esto se considera factible la participación del CELADE en los programas de diseño de los instrumentos para recolección de los datos, definición de objetivos, capacitación de personal, selección de metodologías, análisis de los resultados a partir de pasantías de corta duración.

6. Se recibe una visita de funcionarios de la Comisión Nacional de Emergencias de Costa Rica, integrada por el señor Narsin Pacheco, Director Ejecutivo de dicha Comisión. Señora Ximena Araneda Fornachiari, de la División de Economía y Planificación del Ministerio de Vivienda, Raúl Arias, Consultor de la Comisión. La visita tuvo por objeto informar sobre algunas de las actividades que está desarrollando la Comisión y, en particular, sobre el proyecto para diseñar un sistema de información que permita la atención de la población en casos de emergencia y explorar la posibilidad de que CELADE brinde asistencia técnica.
7. Asistencia y participación en la reunión de representantes de las agencias de las Naciones Unidas celebrada en las instalaciones del PNUD. Este encuentro fue organizado por el Representante Residente con el objeto de discutir asuntos de coordinación de las actividades.
8. Reuniones con el profesor Juan Francisco Martín Ruiz de la Universidad de Tenerife - España, quien se encuentra en Costa Rica en un período sabático y se interesa por disponer de información y bibliografía para un estudio sobre la transición demográfica en Costa Rica.
9. Visita del doctor Carlos Muñoz Retana, Director del Programa de Salud para Refugiados, quien nos visita en busca de alguna bibliografía sobre estudios de pobreza e información sobre desplazados. Se le proporciona información sobre REDATAM y algunos antecedentes del proyecto sobre el Sistema de Información para las Poblaciones Desplazadas en los países de Centro América. El doctor Muñoz informó sobre los principales proyectos y actividades que desarrollan y, en particular, sobre el proyecto del Ministerio para el desarrollo de un sistema sobre poblaciones desplazadas hacia Costa Rica.
10. Reunión con el señor Warren Ortega del Ministerio de Planificación, quien visitó la oficina con el objeto de ampliar los términos de la solicitud formulada a CELADE para que acompañe al Ministerio en el programa de actividades de educación y comunicación en población, participando en una exposición en la cual se podría brindar información sobre qué es y a qué se dedica el Centro.
11. Se sostuvieron reuniones de personal de San José para conocimiento y evaluación del estado de desarrollo de las actividades de capacitación que se han de realizar en el marco de proyecto de cooperación con el Gobierno de Holanda 1989.
12. A solicitud del Dr. Leonardo Mata del Instituto de Investigaciones en Salud (INISA) de la Universidad de Costa Rica, se obtuvo la información y se derivó el comportamiento de la fecundidad en el período 1984-89 para Costa Rica (tasas, estructuras, TGF). Adicionalmente colaborar en la búsqueda de información sobre mortalidad infantil según causas de muerte en Costa Rica, en los años más recientes.
13. Impartir una charla sobre Dinámica de la Población referida principalmente a América Central, con información adicional sobre la

juventud, para el seminario "Situación de la juventud en América Central, el Caribe y México".

14. Reuniones de trabajo con el Sr. Dirk Jaspers, quien visitó CELADE-San José, por una semana, para trabajar en la elaboración del proyecto de investigación y asistencia técnica para políticas de desarrollo, de cuatro años de duración, que se presentará al Gobierno de Holanda.
15. Atención a la Lic. Vianney Castro, Jefe de la Sección de Planes y Presupuestos del Departamento de Planificación del Poder Judicial del Gobierno de Costa Rica, quien solicitó asistencia en cuanto a la disponibilidad e interpretación de las proyecciones de población a nivel cantonal.
16. Reunión con el Dr. Eramis Bueno, Director del CEDEM (quien visitó Costa Rica en el mes de enero para participar en el Encuentro Centroamericano Cubano de Investigadores en Población y Sociedad), para dar seguimiento a las diversas actividades conjuntas que están desarrollando CEDEM y CELADE.
17. Reunión con el Sr. Leonardo Guadamuz, Jefe del Departamento de Planificación del IAFA, quien visitó CELADE para informarnos sobre las actividades que ese Centro realiza y ver las posibilidades de cooperación futura.
18. Preparar comentarios al Reporte Anual para 1990 del Coordinador Residente del PNUD.
19. Colaboración con el Dr. Leonardo Mata, Coordinador del Instituto de Investigaciones en Salud (INISA) de la Universidad de Costa Rica, en la preparación de un documento sobre "Reduction of Infant Mortality in Costa Rica, and Possibility for further Improvement", presentado al Workshop on Strategies to Reduce Infant Mortality in the USA, efectuado en Galveston, Texas, el 7-9 de febrero de 1990.
20. Reunión con los profesores de la Universidad de Costa Rica M.Sc. Oscar Hernández y M.Sc. Juan Bautista Chavarría, coordinadores de la Maestría en Estadística, para conocer los avances que ha efectuado la Universidad de Costa Rica en esta materia y posibilidades de cooperación de CELADE.
21. Reunión en el PNUD con representantes de las agencias especializadas del Sistema de las Naciones Unidas en Costa Rica. Se trataron los siguientes temas: relaciones con el nuevo Gobierno de Costa Rica, proyectos especiales dirigidos a la región, particularmente con referencia a refugiados y desarrollo pos-conflicto, sistemas informáticos unificados y colaboración inter-agencial.
22. Reunión en el PNUD con representantes de las agencias especializadas del Sistema de las Naciones Unidas en Costa Rica, para tratar el informe anual dirigido a la Oficina del Director General de las Naciones Unidas para el Desarrollo Interagencial y Cooperación Económica. CELADE

presentó un informe sobre la situación poblacional en Costa Rica 1989 y otros puntos de interés para UNIDIEC.

23. Reunión con consultores del Ministerio de la Vivienda, Costa Rica. Se trató de un proyecto para implementar un sistema de información tipo GIS, en el cual participará casi todas las instituciones nacionales importantes. Existe un gran interés en incorporar REDATAM+ como parte del sistema.
24. Se sostuvieron varias reuniones con la Secretaría de Población de MIDEPLAN-Costa Rica, para concretar la participación del CELADE en la exposición "Población y Desarrollo", que se llevará a cabo entre el 17 de abril y el 17 de mayo. La participación del CELADE tendrá tres aspectos: una exposición gráfica mostrando "Qué es CELADE?"; una exposición de documentos representativos del trabajo del CELADE; y una charla programada para el 11 de mayo. Dado su carácter publicitario, las preparaciones de CELADE han apuntado a asegurar una presentación visual agradable. Se editó un nuevo panfleto para distribuir a los concurrentes a dicha exposición; un cartelón gráfico para la sala de exposición y gráficas de apoyo para la charla.
25. Reunión con la Dra. María Elena López y el Dr. Rolando Hernández de la Secretaría Técnica del Proyecto "Supervivencia Infantil en América Central", ejecutado por UNICEF con fondos de la Comisión Europea. Se solicitó que el CELADE haga un estudio de actualización del análisis hecho en 1988 sobre la mortalidad en la niñez en América Central. Se iniciaron actividades para presentar una propuesta del CELADE a una reunión del Comité Directivo de dicho proyecto, programada para el 6 de abril.
26. Reunión con los licenciados Oscar Hernández y Juan Rafael Chavarría, profesores de la Escuela de Estadística de la Universidad de Costa Rica, para discutir la posible colaboración de CELADE en la nueva Maestría en Estadística, programada para empezar en 1991 o 1992. La Maestría tendrá una especialización en Demografía.
27. Reunión con el Lic. Julio Varela, Director a.i. de IDESPO, Universidad Nacional de Costa Rica. El Lic. Varela expuso la tarea actual y programada de IDESPO, sugiriendo líneas de colaboración con CELADE. Concretamente IDESPO contempla proponer una vinculación formal con el CELADE mediante un convenio. Los funcionarios de CELADE hicieron comentarios sobre este tema, los cuales sirvieron de base de una respuesta inicial.

## VII. PUBLICACIONES

Durante el trimestre se publicó lo siguiente:

1. CELADE y CCSS, Tres enfoques metodológicos para el estudio de la condición social de los ancianos. El caso de Costa Rica. Serie OI No. 1005, San José, Costa Rica. Edición restringida.
2. Folleto informativo "XIII Curso Regional Intensivo de Análisis Demográfico para el Desarrollo". CELADE, San José, Costa Rica, enero de 1990.

\* \*

\*